31998D0422

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 30. junija 1998

o posebnih pogojih za uvoz ribiških proizvodov in proizvodov iz ribogojstva s poreklom iz Tanzanije

(notificirano pod dokumentarno številko K(1998) 1855)

(Besedilo velja za EGP)

(98/422/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 91/493/EGS z dne 22. julija 1991 o zdravstvenih pogojih za proizvodnjo in dajanje na trg ribiških proizvodov [1], kakor je bila nazadnje spremenjena z Aktom o pristopu Avstrije, Finske in Švedske, in zlasti člena 11 Direktive,

ker je strokovnjak Komisije opravil inšpekcijski obisk v Tanzaniji, da bi preveril razmere, v katerih se ribiški proizvodi proizvajajo, skladiščijo in odpremijo v Skupnost;

ker je določbe zakonodaje Tanzanije o zdravstvenem inšpekcijskem nadzoru in spremljanju ribiških proizvodov mogoče šteti za enakovredne tistim, ki jih predpisuje Direktiva 91/493/EGS;

ker lahko v Tanzaniji „Fisheries Division (FD) of the Ministry of Natural Resources and Tourism“ učinkovito preverja uporabo veljavne zakonodaje;

ker mora postopek za pridobitev zdravstvenega spričevala iz člena 11(4)(a) Direktive 91/493/EGS vključevati tudi definicijo vzorčnega spričevala, minimalne zahteve v zvezi z jezikom/jeziki, v katerih mora biti spričevalo zapisano, in položaj osebe, ki je pooblaščena, da ga podpiše;

ker je treba v skladu s členom 11(4)(b) Direktive 91/493/EGS na pakiranja z ribiškimi proizvodi pritrditi oznako, ki navaja ime tretje države in številko odobritve/registrsko številko obrata, predelovalnega plovila, hladilnice ali zamrzovalnega plovila izvora;

ker je treba v skladu s členom 11(4)(c) Direktive 91/493/EGS sestaviti seznam odobrenih obratov, predelovalnih plovil ali hladilnic; ker je treba sestaviti seznam zamrzovalnih plovil, ki so registrirana v smislu Direktive Sveta 92/48/EGS [2]; ker mora biti ta seznam sestavljen na podlagi sporočila FD Komisiji; ker mora torej FD zagotoviti skladnost z določbami, ki jih v ta namen predpisuje člen 11(4) Direktive 91/493/EGS;

ker je FD predložil uradna zagotovila v zvezi s skladnostjo s pravili, ki jih določa poglavje V Priloge k Direktivi 91/493/EGS, in v zvezi z izpolnjevanjem zahtev, ki so enakovredne tistim, ki jih navaja direktiva predpisuje za odobritev ali registracijo obratov, predelovalnih plovil, hladilnic ali zamrzovalnih plovil;

ker so ukrepi, predvideni s to odločbo v skladu z mnenjem Stalnega veterinarskega odbora,

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Pristojni organ v Tanzaniji za preverjanje in potrjevanje skladnosti ribiških proizvodov in proizvodov iz ribogojstva z zahtevami Direktive 91/493/EGS je „Fisheries Division (FD) of the Ministry of Natural Resources and Tourism“.

Člen 2

Ribiški proizvodi in proizvodi ribogojstva s poreklom iz Tanzanije morajo izpolnjevati naslednje pogoje:

1. vsako pošiljko mora spremljati oštevilčeno izvirno zdravstveno spričevalo, ki je pravilno izpolnjeno, podpisano, datirano in sestavljeno iz enega samega lista v skladu z vzorcem iz Priloge A k tej odločbi;

2. proizvodi morajo izvirati iz odobrenih obratov, predelovalnih plovil, hladilnic ali registriranih zamrzovalnih plovil iz Priloge B k tej odločbi;

3. razen v primeru zamrznjenih ribiških proizvodov v razsutem stanju, ki so namenjeni za proizvodnjo konzervirane hrane, mora biti na vseh pakiranjih z neizbrisnimi črkami navedena beseda „TANZANIJA“ in številka odobritve/registrska številka obrata, predelovalnega plovila, hladilnice ali zamrzovalnega plovila izvora.

[1] UL L 268, 24.9.1991, str. 15.
[2] UL L 187, 7.7.1992, str. 41.

Člen 3

1. Spričevala, kakor jih navaja člen 2(1), morajo biti zapisana v najmanj enem uradnem jeziku države članice, kjer se preverjanja izvajajo.

2. Spričevala morajo vsebovati ime, položaj in podpis predstavnika FD ter njegov uradni žig v barvi, ki se razlikuje od barve drugih zaznamkov.

Člen 4

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 30. junija 1998

Za Komisijo

Franz FISCHLER

Član Komisije

PRILOGA A

ZDRAVSTVENO SPRIČEVALO

za ribiške proizvode in proizvode iz ribogojstva s poreklom iz Tanzanije, ki so namenjeni za izvoz v Evropsko skupnost, z izjemo školjk, iglokožcev, plaščarjev in morskih polžev v kateri koli obliki

Referenčna št.: .....

Država odpreme: TANZANIJA

Pristojni organ: Fisheries division (FD) of the Ministry of Natural Resources and Tourism

I. **Podatki za identifikacijo ribiških proizvodov**

— opis ribiških proizvodov/proizvodov iz ribogojstva [1]:

— vrsta (znanstveno ime): .....

— predstavitev proizvoda in vrsta obdelave [2]: .....

— kodna številka (če je znana): .....

— vrsta embalaže: .....

— število paketov: .....

— neto teža: .....

— predpisana temperatura za skladiščenje in prevoz: .....

II. **Poreklo proizvodov**

Ime(-na) in številka(-e) uradne odobritve obratov, predelovalnih plovil ali hladilnic, ali zamrzovalnih plovil, ki so registrirana za uvoz v ES s strani Oddelka za ribištvo: .....

.....

.....

.....

III. **Namembni kraj proizvodov**

Proizvodi se odpremijo

iz: .....
(kraj odpreme)

v: .....
(namembna država in namembni kraj)

z naslednjim prevoznim sredstvom: .....

Ime in naslov odpremnika: .....

.....

.....

Ime naslovnika in naslov v namembnem kraju: .....

.....

.....

[1] Neustrezno prečrtajte.
[2] Živi, ohlajeni, zamrznjeni, soljeni, prekajeni, konzervirani, itd.

IV. **Potrdilo o zdravstvenem stanju**

— Uradni inšpektor v zvezi z zgoraj navedenimi ribiškimi proizvodi ali proizvodi iz ribogojstva potrjuje:

1. da so bili ujeti in se je z njimi na krovu plovil ravnalo v skladu z zdravstvenimi pravili, določenimi z Direktivo 92/48/EGS;

2. da so bili iztovorjeni in, kjer je to ustrezno, zapakirani, pripravljeni, predelani, zamrznjeni, odmrznjeni in skladiščeni ter se je z njimi ravnalo higiensko v skladu z zahtevami, določenimi v poglavjih II, III in IV Priloge k Direktivi 91/493/EGS;

3. da so bili zdravstveno pregledani v skladu s poglavjem V Priloge k Direktivi 91/493/EGS;

4. da so zapakirani, označeni, skladiščeni in prepeljani v skladu s poglavji VI, VII in VIII Priloge k Direktivi 91/493/EGS;

5. ne izvirajo iz toksičnih vrst ali vrst, ki vsebujejo biotoksine;

6. da so zadovoljivo prestali organoleptične, parazitološke, kemične in mikrobiološke preglede, določene za nekatere kategorije ribiških proizvodov v Direktivi 91/493/EGS in v izvedbenih odločbah k Direktivi.

— Uradni inšpektor s tem potrjuje, da so bile vse osebe, ki so delale ali manipulirale z omenjenimi ribiškimi proizvodi ali proizvodi iz ribogojstva, zdravstveno pregledane, kakor predpisuje poglavje III, točka II B Priloge k Direktivi 91/493/EGS.

— Spodaj podpisani uradni inšpektor s tem izjavlja, da je seznanjen z določbami Direktive 91/493/EGS, Direktive 92/48/EGS in Odločbe 98/421/ES.

V ....., dne .....
(kraj) (datum)

Uradni žig [1]

.....
Podpis uradnega inšpektorja [1]

.....
(Ime z velikimi tiskanimi črkami, položaj in usposobljenost podpisane osebe)

[1] Barva žiga in podpisa se mora razlikovati od drugih podatkov v spričevalu.

PRILOGA B

I. **SEZNAM ODOBRENIH OBRATOV**

Številka odobritve	Naziv	Naslov
A-PP-200	Hellas Tanzania Mafia Fish. Processing Plant Ltd	Mafia Island
A-PP-203	Fruits De la Mer Ltd	Dar es Salaam
A-PP-205	Vickfish Ltd	Mwanza
A-PP-206	Fish Pak Tanzania Ltd	Musoma
A-PP-207	Tan Perch Ltd	Mwanza
A-PP-208	Nile Perch Fisheries Ltd	Mwanza
A-PP-209	Tanzania Fish Processors Ltd	Mwanza
A-PP-210	Mwanza Fishing Industries Ltd	Mwanza
A-PP-211	Victoria Fisheries Ltd	Mwanza
A-PP-214	Selthmar Ocean Products Ltd	Kilwa Masoko
A-PP-215	Omega Fish Ltd	Mwanza
A-PP-217	M/S Lucia Abdulle Omari	Dar es Salaam

II. **SEZNAM ZAMRZOVALNIH PLOVIL**

Številka	Naziv (lastnik)	Pristanišče
A-102	MFV ARUSHA (Heltanco Ltd)	Dar es Salaam
A-103	MFV ODYSSEAS (Heltanco Ltd)	Dar es Salaam
A-106	MFV BANUSO II (Den-Tan Resources Ltd)	Dar es Salaam
A-110	MFV MAMA LEDA (Tramico Investment Company Ltd)	Dar es Salaam
A-111	MFV MARIETTA (African Fishing Co. Ltd)	Dar es Salaam
A-112	MFV MTONI (Ocean Fisheries (T) Ltd)	Dar es Salaam
A-113	MFV MAENDELBEO (African Fishing Company Ltd)	Dar es Salaam
A-114	MFV CONNIE (African Fishing Company Ltd)	Dar es Salaam
A-115	MFV CANADA (African Fishing Company Ltd)	Dar es Salaam
A-116	MFV DEBBIE (African Fishing Company Ltd)	Dar es Salaam
B-110	MFV ALWALY	Dar es Salaam
B-111	MFV SEASHORE I	Dar es Salaam
B-112	MFV SEASHORE II	Dar es Salaam